

# Aperval

Regolatore per gas a pressione medio-bassa



## GUIDA RAPIDA

- ENG** Safety, installation and commissioning procedures.  
More information and languages on page 8.
- ITA** Procedure di sicurezza, installazione, messa in servizio.  
Ulteriori informazioni e lingue a pagina 8.
- FRA** Procédures de sécurité, d'installation et de mise en service.  
Plus d'informations et de langues à la page 8.
- DEU** Sicherheits, Installations und Inbetriebnahmeverfahren.  
Weitere Informationen und Sprachen auf Seite 8.
- ESP** Procedimientos de seguridad, instalación y puesta en servicio.  
Más información e idiomas en la página 8.
- RUS** Процедуры безопасности, монтажа и ввода в эксплуатацию.  
Дополнительная информация и языки на странице 8.
- CHN** 安全程序、安装和调试。  
更多信息和语言，请参见第8页。

## SIMBOLI UTILIZZATI E DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE

				
Utilizzare guanti di sicurezza o isolanti.	Utilizzare scarpe antinfortunistica.	Indossare indumenti protettivi.	Utilizzare un casco protettivo.	Consultare la guida rapida.
				
Utilizzare occhiali di sicurezza.	Utilizzare dispositivi di protezione dal rumore.	Utilizzare una maschera protettiva.	Indossare il giubbotto ad alta visibilità.	Simbolo utilizzato per identificare informazioni di particolare importanza.

## REQUISITI DI SICUREZZA



La guida rapida non sostituisce il manuale d'uso, manutenzione e avvertenze. È fondamentale consultare il manuale sul sito web di Pietro Fiorentini.



[www.fiorentini.com](http://www.fiorentini.com)



### AVVERTENZA!

Il mancato rispetto delle presenti istruzioni o un'installazione e una manutenzione errate dell'apparecchiatura possono provocare incendi, esplosioni, danni materiali, lesioni gravi o morte.

L'apparecchiatura deve essere installata, utilizzata e sottoposta a manutenzione in conformità a tutte le norme e i regolamenti locali applicabili e alle istruzioni riportate nel manuale. In caso di perdite o fuoriuscite di gas, l'apparecchiatura potrebbe richiedere un intervento di manutenzione. Se il problema non viene risolto, possono generarsi delle condizioni di pericolo. Contattare immediatamente un tecnico qualificato.



### AVVERTENZA!

Se l'apparecchiatura è sottoposta a una pressione eccessiva o è installata in condizioni che superano i limiti specificati, possono verificarsi lesioni personali o danni dovuti allo scoppio di componenti sotto pressione.

Fare sempre riferimento al manuale e alla targhetta per conoscere i limiti di funzionamento dell'apparecchiatura. Inoltre, assicurarsi che le tubazioni e i raccordi adiacenti non superino le capacità nominali previste.

Per evitare tali rischi, installare dei dispositivi di riduzione o limitazione della pressione per mantenere le condizioni operative entro limiti di sicurezza. Garantire la conformità a tutti i codici e le normative locali applicabili.



### AVVERTENZA!

- Prima di procedere all'installazione, assicurarsi che le valvole a monte e a valle della linea siano chiuse.
- Per un uso sicuro dell'apparecchiatura, rispettare i dati riportati sulla targhetta.
- L'installazione dell'apparecchiatura deve essere effettuata da personale autorizzato e competente, che conosca i DPI da utilizzare.
- Per ulteriori dettagli o informazioni sulle procedure, consultare il manuale d'uso, manutenzione e avvertenze.

## DOPO LA MESSA IN SERVIZIO



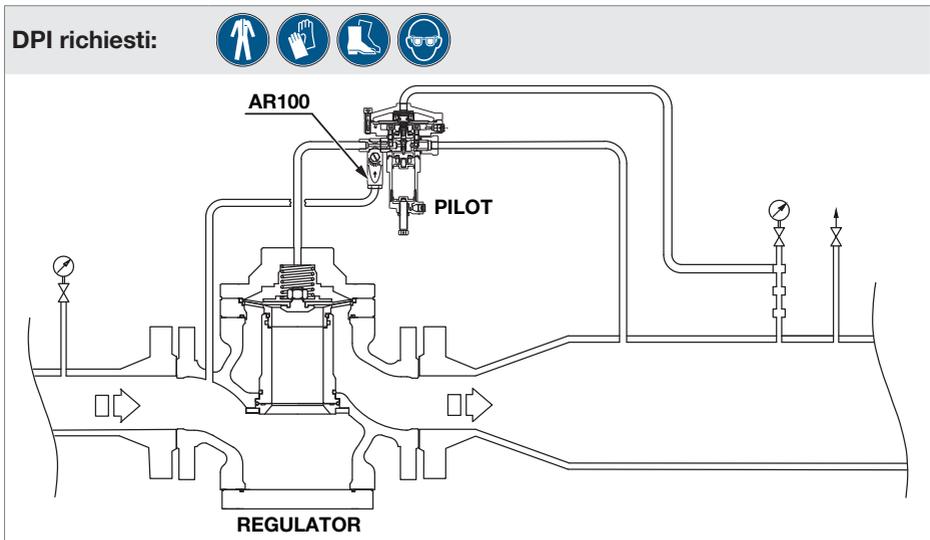
### AVVERTENZA!

- Controllare la tenuta della valvola di intercettazione a monte e a valle utilizzando una sostanza schiumogena.
- Controllare la pressione facendo riferimento al manometro situato a monte e a valle.
- In caso di malfunzionamento, consultare il capitolo "Risoluzione dei problemi" del manuale o contattare Pietro Fiorentini.

## PROCEDURA DI INSTALLAZIONE DEL REGOLATORE

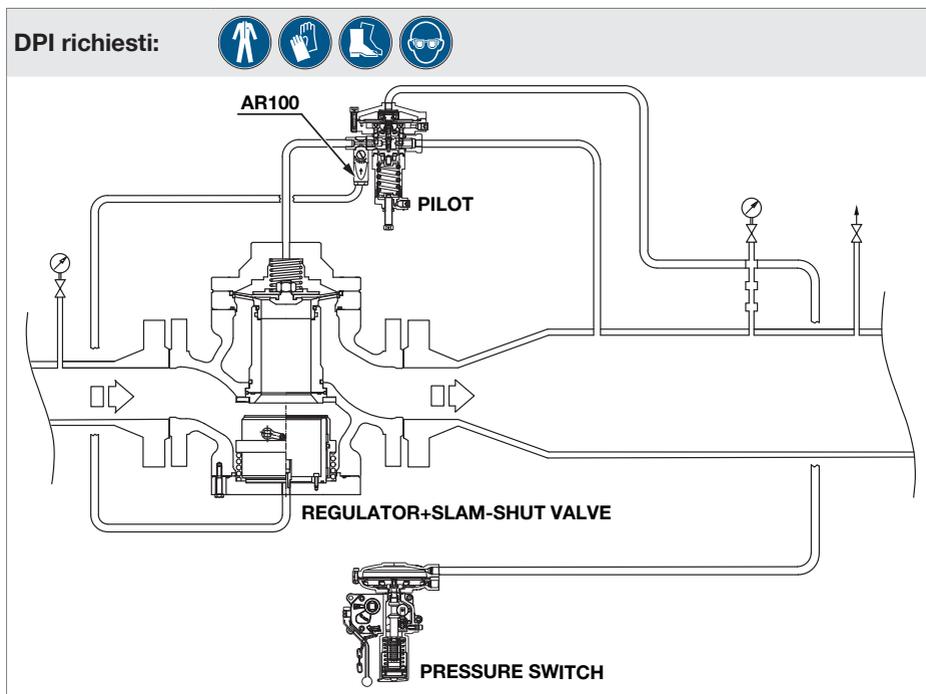
1. Posizionare l'apparecchiatura nella sezione della linea.
2. Posizionare le guarnizioni tra la flangia della linea e la flangia del regolatore.
3. Inserire i bulloni negli appositi fori delle flange di collegamento.
4. Avvitare i bulloni seguendo le regole di serraggio delle flange.

## PROCEDURA DI MESSA IN SERVIZIO DEL REGOLATORE



1. Aprire parzialmente il rubinetto di sfiatione a valle.
2. Svitare completamente il dado di fissaggio e la vite di regolazione del pilota per scaricare la molla.
3. Controllare che il valore della valvola di laminazione AR100 sia compreso tra 3 e 5.
4. Aprire molto lentamente la valvola di intercettazione in ingresso.
5. Ruotare la vite di regolazione del pilota in senso orario per caricare la molla di taratura al valore richiesto dal regolatore.
6. Chiudere il rubinetto di sfiatione a valle.
7. Verificare che la pressione a valle, dopo una fase di aumento, non superi il valore della pressione di chiusura.
8. Aprire molto lentamente la valvola di intercettazione a valle fino al completo riempimento della tubazione.
9. Serrare la vite di regolazione e il dado di fissaggio del pilota.

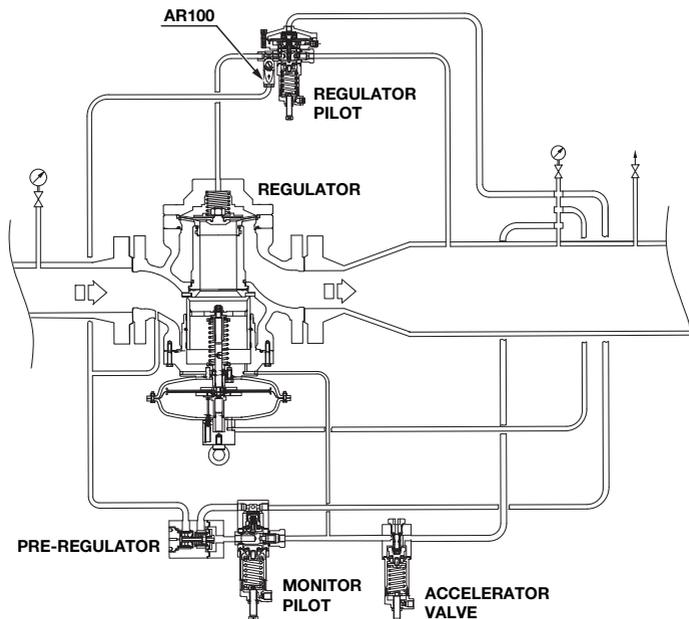
**PROCEDURA DI MESSA IN SERVIZIO DEL REGOLATORE CON VALVOLA DI BLOCCO**



1. Assicurarsi che il rubinetto di sfiato a valle sia parzialmente aperto.
2. Verificare che la valvola di blocco sia in posizione chiusa.
3. Aprire parzialmente la valvola di intercettazione a monte, controllando la pressione indicata dal manometro a monte.
4. Pressurizzare lentamente la linea di regolazione, agendo sulla leva di ripristino della valvola di blocco, verificando che la pressione a valle indicata dal manometro a valle non superi di oltre il 50% il valore di regolazione richiesto.
5. Quando il regolatore viene messo in servizio, la pressione sul manometro a valle sarà pari al valore di taratura del regolatore principale.
6. Aprire completamente la valvola di intercettazione a monte.
7. Se la pressione a valle non raggiunge il valore di taratura richiesto, procedere come segue:
  - Il valore della pressione a valle è inferiore al valore di taratura richiesto: caricare la molla di taratura del pilota ruotando la vite di regolazione in senso orario.
  - Il valore della pressione a valle è superiore al valore di taratura richiesto: scaricare la molla di taratura del pilota ruotando la vite di regolazione in senso antiorario.
8. Controllare la pressione a valle facendo riferimento al manometro a valle.
9. Chiudere il rubinetto di sfiato a valle.
10. Verificare che la pressione a valle, dopo una fase di aumento, non superi la pressione di chiusura.
11. Se si notano perdite esterne, eliminare i punti di perdita e ripetere la procedura dal punto 6.
12. Aprire molto lentamente la valvola di intercettazione a valle fino al completo riempimento della tubazione.

## PROCEDURA DI MESSA IN SERVIZIO DEL REGOLATORE CON MONITOR E VALVOLA DELL'ACCELERATORE INTEGRATI

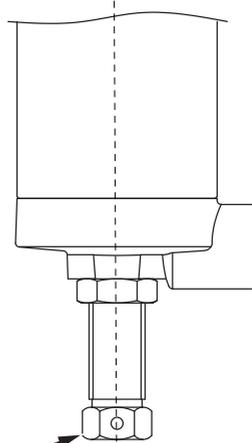
DPI richiesti:



1. Aprire parzialmente il rubinetto di sfiatione a valle.
2. Svitare completamente il dado di fissaggio della vite di regolazione dei piloti e della valvola dell'acceleratore.
3. Comprimerne completamente la molla del pilota del regolatore ruotando la vite di regolazione in senso orario.
4. Scaricare completamente la molla del pilota del monitor ruotando la vite di regolazione in senso antiorario.
5. Comprimerne completamente la molla della valvola dell'acceleratore ruotando la vite di regolazione in senso orario.
6. Aprire molto lentamente la valvola di intercettazione in ingresso.
7. Aumentare lentamente la pressione a valle ruotando la vite di regolazione del pilota del monitor in senso orario fino a raggiungere il valore della pressione di avvio della valvola di accelerazione.
8. Ruotare la vite di regolazione della valvola dell'acceleratore in senso antiorario per diminuire la taratura del valore della pressione d'intervento fino a quando il gas viene rilasciato dall'uscita del gas.
9. Ruotare la vite di regolazione sul pilota del monitor in senso antiorario per ridurre il valore della pressione a valle al valore di funzionamento selezionato.
10. Ruotare la vite di regolazione sul pilota del regolatore in senso antiorario per alleggerire la molla di taratura fino all'intervento del regolatore.
11. Verificare che il monitor sia completamente aperto controllando la posizione dell'asta dell'indicatore di corsa.
12. Verificare che la pressione di taratura sia al valore impostato (fare riferimento al manometro a valle).
13. Chiudere lentamente il rubinetto di sfiatione a valle.
14. Verificare che la pressione a valle, dopo una fase di aumento, non superi il valore della pressione di chiusura.
15. Aprire lentamente la valvola di intercettazione a valle fino al completo riempimento della tubazione.
16. Serrare le viti di regolazione e i dadi di fissaggio dei piloti e della valvola dell'acceleratore.

## PROCEDURA DI TARATURA DEL PILOTA E DELLA VALVOLA DI ACCELERAZIONE PILOTA M/A

DPI richiesti:



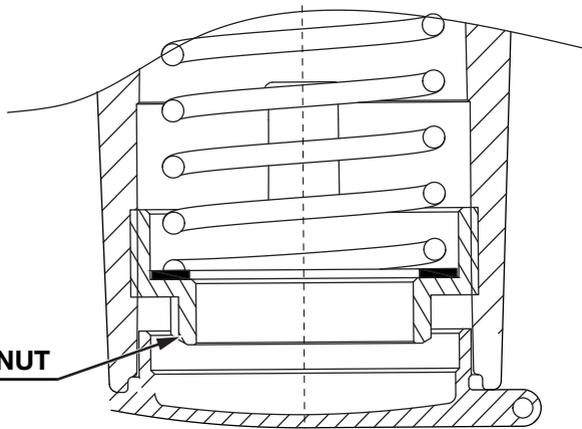
**ADJUSTING SCREW**

Ruotare la vite di regolazione:

- in senso antiorario per diminuire la pressione.
- in senso orario per aumentare la pressione.

## PROCEDURA DI TARATURA DELLA VALVOLA DI ACCELERAZIONE V25

DPI richiesti:



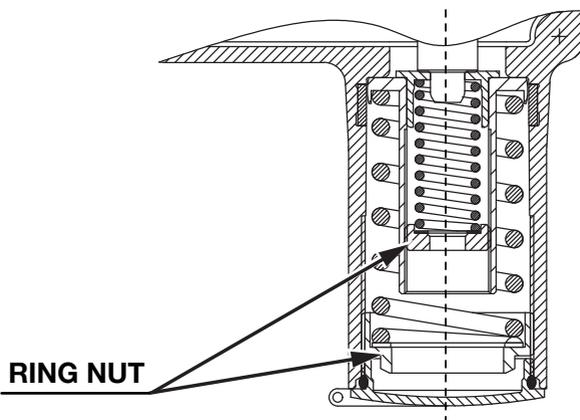
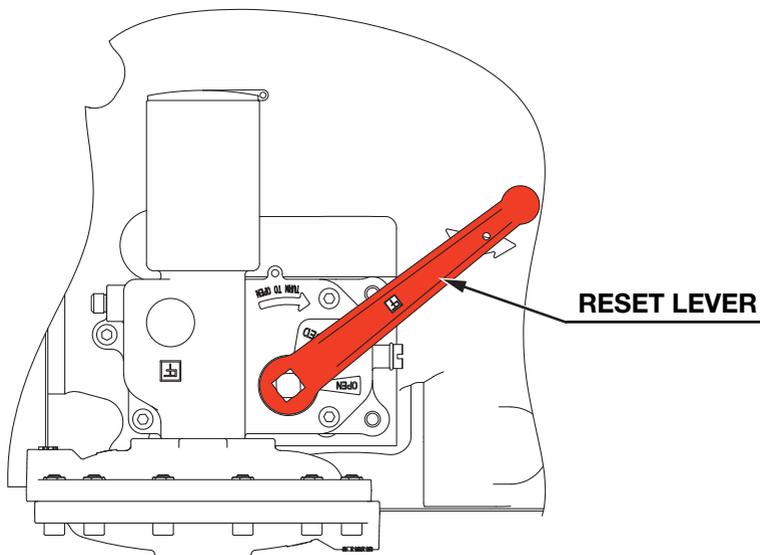
**RING NUT**

Regolare la ghiera di regolazione:

- in senso antiorario per diminuire la pressione.
- in senso orario per aumentare la pressione.

## PROCEDURA DI TARATURA DEL PRESSOSTATO

DPI richiesti:



Regolare la ghiera di pressione massima:

- in senso antiorario per diminuire la pressione di intervento del dispositivo di blocco.
- in senso orario per aumentare la pressione di intervento del dispositivo di blocco.

Ruotare la ghiera di pressione minima:

- in senso antiorario per diminuire la pressione di intervento del dispositivo di blocco.
- in senso orario per aumentare la pressione di intervento del dispositivo di blocco.

Per ripristinare la valvola di blocco, spostare la leva di ripristino che si innesta nel dispositivo di controllo del sistema mobile. Aprire molto lentamente la valvola di intercettazione a valle fino al completo riempimento della tubazione.

Download | Scarica | Télécharger | Herunterladen | Descargar | Скачать | □□

App PFScan



- ENG** Full access to all documentation, spring calibration tables, spare parts and complete manual. **INSTRUCTIONS:** 1. Scan the QR code to download the app 2. Open the app 3. Log in or register 4. Use the app to scan the QR code on the product
- ITA** Accesso completo a tutta la documentazione. Tabelle di calibrazione delle molle, parti di ricambio e manuale completo. **ISTRUZIONI:** 1. Scansiona il codice QR per scaricare l'app 2. Apri l'app 3. Accedi o registrati 4. Usa l'app per scansionare il codice QR sul prodotto.
- FRA** Accès complet à toute la documentation, aux tableaux d'étalonnage des ressorts, aux pièces de rechange et à la notice complète. **INSTRUCTIONS :** 1. Scanner le code QR pour télécharger l'application 2. Ouvrir l'application 3. Se connecter ou s'inscrire 4. Utiliser l'application pour scanner le code QR sur le produit.
- DEU** Vollständiger Zugriff auf alle Unterlagen, Federkalibrierungstabellen, Ersatzteile und das komplette Handbuch. **ANWEISUNGEN** 1. Scannen Sie den QR-Code, um die App 2 herunterzuladen. Öffnen Sie die App 3. Anmelden oder registrieren 4. Verwenden Sie die App, um den QR-Code auf dem Produkt zu scannen.
- ESP** Acceso completo a toda la documentación, tablas de calibración de muelles, piezas de repuesto y manual completo. **INSTRUCCIONES:** 1. Escanee el código QR para descargar la aplicación 2. Abra la aplicación 3. Acceda a la sesión o regístrese 4. Utilice la aplicación para escanear el código QR del producto.
- RUS** Полный доступ ко всей документации, таблицам калибровки пружин, запасным частям и полному руководству. **ИНСТРУКЦИИ:** 1. Отсканируйте QR-код, чтобы скачать приложение 2. Откройте приложение 3. Войдите или зарегистрируйтесь 4. Используйте приложение для сканирования QR-кода на товаре.
- CHN** 可全面访问所有文档、弹簧校准表、备件和完整手册。□□：1.扫描二维码下载应用程序 2.打开应用程序 3.登录或注册 4.使用应用程序扫描产品上的二维码。

**Pietro Fiorentini S.p.A.** | Via Enrico Fermi, 8/10 36057 Arcugnano (VI) ITALIA  
Tel. +39 0444 968511 | [www.fiorentini.com](http://www.fiorentini.com) | [sales@fiorentini.com](mailto:sales@fiorentini.com)

**UG0016ITA - rev. A**

I dati non sono vincolanti. Ci riserviamo di apportare eventuali modifiche senza preavviso.